

## Отримувачі/отримувачки допомоги на проживання

Для отримувачів/отримувачок пільг

- **Громадянська допомога (Bürgergeld)** згідно з SGB II
- **Базове забезпечення для літніх людей та у випадку обмеженої працездатності** згідно з SGB XII
- **Допомога на проживання** згідно з SGB XII
- **Допомога особам, що потребують житла** згідно з AsylbLG

чинне:

Загалом, існує право на врахування витрат на проживання та опалення у фактичній сумі в розумних межах.

### Збільшені платежі:

зазвичай приймаються.

Окрема заява не потрібна, достатньо подати платіжне доручення.

### Доплата за опалення:

Може бути враховано як потреба в місяці погашення.

- Окрема заява не потрібна, достатньо подати заявку на додаткову оплату опалення.
- Якщо одноразова субсидія на опалення була призначена в місяці подання заяви, це зменшує потребу.

### Заборгованість за опалення:

- Прийняття, як правило, можливе лише у вигляді кредиту, якщо існує ризик втрати житла або аналогічна надзвичайна ситуація (наприклад, припинення подачі газу) і всі можливості самопомоги вже вичерпано.
- Потрібно використовувати будь-які заощадження.

Відповідальні організації:

Для отримувачів/отримувачок

- Допомоги згідно з SGB II: центр зайнятості

- Допомоги згідно з SGB XII: районне управління служби соціального захисту
- Пільг відповідно до Закону про допомогу особам, що потребують житла: управління з питань міграції та інтеграції

## Отримувачі/отримувачки пільг на житло

### Збільшені платежі:

Після реформи пільг на житло, яка набула чинності 1 січня 2023 року, витрати на опалення тепер враховуються в виплатах з допомоги на житло за допомогою постійної складової вартості опалення. Це робиться у формі одноразової виплати (з урахуванням кількості членів домогосподарства) як надбавка до орендної плати, яка враховується при розрахунку виплат з допомоги на житло. Фактична сума платежів не має значення.

Сім'ї, які ще не виконали вимоги, тепер можуть мати право на доплати на дітей додатково до виплат з допомоги на житло за рахунок збільшення витрат на опалення.

### Доплата за опалення:

У вересні 2022 року всім отримувачам/отримувачкам пільг на житло було виплачено одноразову субсидію на опалення для компенсації можливих доплат.

Особам, які отримували пільги на житло протягом щонайменше 1 місяця у період з вересня по грудень 2022 року, друга субсидія на опалення буде призначена у квітні 2023 року.

Відповідальні організації:

- Пільги на житло: орган з надання пільг на житло у м. Зінген
- Доплати на дітей: відділ допомоги сім'ям

Якщо збільшені витрати не можуть бути оплачені, незважаючи на пільги на житло з субсидією на опалення або складовою вартості опалення, можливе постійне право на допомогу можна перевірити в центрі зайнятості або в районному управлінні служби соціального захисту (одночасно рішення органу з надання пільг на житло втрачає

чинність). Для цього необхідно подати заяву на отримання повного переліку пільг.

За потреби також можна оформити субсидію на одноразові витрати на закупівлю пального.

Відповідальні організації:

- Для працездатних: центр зайнятості
- Для осіб пенсійного віку та непрацездатних осіб: районне управління служби соціального захисту

## Працездатні особи, які не отримують постійних виплат згідно з SGB II або WoGG

### Збільшені платежі:

Може існувати постійне право на додаткові виплати відповідно до SGB II або право на щомісячні виплати з допомоги на житло, якщо дотримані інші вимоги. Заяву на отримання пільг необхідно подавати в установленому порядку.

### Доплата за опалення:

Працездатні особи, які ще не отримували жодних поточних соціальних виплат, також можуть мати право на (пропорційну) компенсацію заборгованості з рахунків за опалення або одноразові витрати на закупівлю палива (наприклад, заповнення баку для палива), якщо витрати за опалення не можуть покрити їхні доходи.

## В цьому разі ви можете мати право на додаткові пільги від центру зайнятості протягом цього місяця.

- Потрібна основна заява.
- Якщо одноразова субсидія на опалення була призначена в місяці подання заяви, це зменшує потребу.
- Потрібно використовувати будь-які заощадження.

### **Важливо!**

Наразі необхідно подати заяву протягом 3 місяців від дати оплати додаткової вартості опалення!

Після цього нараховується заборгованість. Ці кошти можна оформити як кредит, лише якщо

неоплачена заборгованість загрожує втратою житла або подібною надзвичайною ситуацією (наприклад, припинення подачі газу) і всі можливості самодопомоги вичерпано.

Відповідальні організації:

- Заява на доплату: центр зайнятості
- Заява на оформлення кредиту: районне управління служби соціального захисту
- Заява на отримання пільг на житло: орган з надання пільг на житло

**Для осіб пенсійного віку або непрацевдатних осіб і осіб, які не отримують постійних виплат згідно з SGB XII або WoGG,**

застосовуються такі ж варіанти, як і для працевдатних. Однак у цих випадках відповідальною організацією є районне управління служби соціального захисту або орган з надання пільг на житло.

**Для осіб, які отримують допомогу по безробіттю I або лікарняні і не отримують соціальних виплат,**

застосовуються ті самі варіанти, що й для працевдатних осіб.

У цих випадках відповідальною організацією є центр зайнятості або орган з надання пільг на житло.

**Учні/учениці, практиканти/практикантки або студенти/студентки**

Учні/учениці, які отримують BAföG, і практиканти/практикантки також можуть отримати додаткові пільги.

Студенти/студентки мають таке право лише в тому випадку, якщо проживають разом з батьками. Проте студенти/студентки, які живуть у власному

домогосподарстві, також можуть подавати заяви в особливих «скрутних випадках». Відповідальною організацією є центр зайнятості.

Додаткову інформацію наведено на:  
[WWW.ENERGIE-HILFE.ORG](http://WWW.ENERGIE-HILFE.ORG)

Тут також є зразки заяв.

**Важливі контактні дані:**

**Центр зайнятості району Констанц**

Офіс в м. Зінген, Maggistr. 7, 78224, Singen

Телефон: 07531 36336-0

Заявку можна подати на сайті [www.jobcenter-digital](http://www.jobcenter-digital). Записатись на прийом заявок в офісі можна на сайті:

<https://www.jobcenter-kn.de/>

**Районне управління служби соціального захисту в Констанці**

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz

Телефон: 07531 800-1611

Ел. пошта: [Sozialamt@LRAKN.de](mailto:Sozialamt@LRAKN.de)

**Орган з надання пільг на житло**

Міська адміністрація Зінгена, соціальні служби

Julius-Bührer-Str. 2 (DAS 2), 78224 Singen

Телефон: 07731 85-543

Ел. пошта: [wohngeldbehoerde@singen.de](mailto:wohngeldbehoerde@singen.de)

**Управління з питань міграції та інтеграції**

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz

Телефон: 07531 800-1160

Ел. пошта: [AMI-Leistungen@LRAKN.de](mailto:AMI-Leistungen@LRAKN.de)

**Відділ допомоги сім'ям у Східному Баден-Вюртембурзі**

Schützenstr. 69, 88212 Ravensburg

Телефон: 0800 4555530

Ел. пошта: [Familienkasse-Baden-Wuerttemberg-Ost@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Baden-Wuerttemberg-Ost@arbeitsagentur.de)

**Соціальне консультування AWO**

Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen

Телефон: 07731 9580-35

Ел. пошта: [arbeitslosenzentrum@awo-konstanz.de](mailto:arbeitslosenzentrum@awo-konstanz.de)

**Соціальне консультування AWO, південний регіон**

B Siedlerheim, Worblinger Str. 67, 78224 Singen

Телефон: 07731 9115399

Ел. пошта: [sozialberatung-sued@awo-konstanz.de](mailto:sozialberatung-sued@awo-konstanz.de)

**Соціальна служба Caritas — CSD**

Worblinger Str. 14, 78224 Singen

Телефон: 07731 96970-223

Ел. пошта: [hagel@caritas-singen-hegau.de](mailto:hagel@caritas-singen-hegau.de)

**Tafel Singen — «Tafel-Wegweiserin»**

Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen

Телефон: 07731 183310

[info@tafel-singen.de](mailto:info@tafel-singen.de)



**Мережа гідів у Зінгені**

# Що робити,

якщо основний або

додатковий платіж за опалення

неможливо сплатити?

# Варіанти оплати витрат на опалення

**SINGEN**   
*Soziale Leistungen*

